

## 菠萝蜜在中国的引种推广及其动因探析

胡文亮<sup>1</sup> 王思明<sup>2</sup>

(1.南京农业大学 图书馆,江苏 南京 210095;2.南京农业大学 中华农业文明研究院,江苏 南京 210095)

**【摘要】**菠萝蜜原为域外物种,后经由海上丝绸之路传入中国,并逐渐形成五个优势生产区。全面梳理菠萝蜜在中国的引种推广过程。首先探讨菠萝蜜的原产地问题,然后对菠萝蜜引入中国的诸条路径进行说明,并辨析澄清其入华之后出现的众多概念和名称的混淆问题;接着阐述菠萝蜜在中国的推广过程与种植范围;最后,结合前述内容分析菠萝蜜在中国成功实现本土化的若干动因。

**【关键词】**菠萝蜜;波罗蜜;引种

**【中图分类号】**S-09;K207 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1000-4459(2016)05-0030-10

## On Jackfruits' Introduction, Dispersal and Reasons for Planting in China

HU Wen-liang<sup>1</sup> WANG Si-ming<sup>2</sup>

(1.Nanjing Agricultural University Library, Nanjing 210095;

2.Institution of Chinese Agricultural Civilization, Nanjing Agricultural University, Nanjing 210095)

**Abstract:** Jackfruits were introduced species through Maritime Silk Road to China. Five predominant regions of jackfruits were formed accompanied by the introduction process of jackfruits. This paper summarizes the jackfruits' introduction history, containing discussions on origin place of jackfruits, route of dispersal and clarifies the confused names of jackfruits, and demonstrates the jackfruits' extension process and spreading area. Last but not the least, this paper also makes an analysis on the jackfruits which were localized by Chinese and its causes of dispersal in China based on the first three parts.

**Keywords:** Jackfruits; plant introduction

菠萝蜜(*Artocarpusheterophyllus-Lam.*)为桑科、波罗蜜属常绿乔木。树高一般为10~20米,树皮黑褐色,叶子椭圆形,其花雌雄同株,所结之果俗称菠萝蜜,又名波罗、波罗蜜、苞萝、木菠萝、树菠萝、大树菠萝、蜜冬瓜等。成熟的菠萝蜜表皮黄褐色,外形呈瘤状凸体,有粗毛。菠萝蜜为热带水果,重量大约在5~25千克范围,最重者已超过55千克,可以说是世界上最重的水果。中国海南、广东、广西、云南东南部、福建、台湾等省区均有栽培。《隋书·南蛮传》最早记载了菠萝蜜,中国引种菠萝蜜已有1000多年历史。唐至民国时期的地方志、植物志、名物考和综合性农书等古籍中多记载有菠萝蜜的引种、传播和利用情况。

**【收稿日期】**2016-09-11

**【基金项目】**国家社会科学基金重点项目“丝绸之路与中外农业交流研究”(16AZS005)

**【作者简介】**胡文亮(1985-),女,博士,南京农业大学图书馆馆员,研究方向为农业史;王思明(1961-),男,南京农业大学中华农业文明研究院教授、博士生导师,研究方向为农业史、农业文化遗产保护。

## 一、菠萝蜜的起源

菠萝蜜源自何处说法甚多,概括起来主要有三种,分别是:印度起源说、西亚起源说以及东南亚和南亚起源说。以下分述之。

### (一)印度起源说

公元前 300 年左右,希腊哲学家泰奥弗拉斯托斯(Theophrastus)曾说:“还有一种树很高大,结出又大又甜的果实,为赤身裸体的印度先贤们提供食物。”<sup>①</sup>这被认为是最早关于菠萝蜜来源的解读。后来的考古学家也发现,距今约 3000~6000 年时印度就已经在种植菠萝蜜<sup>②</sup>。瑞士植物学家德坎道尔(Augustin Pyrame de Candolle)在《栽培植物考源》中列出了世界八大果树栽培起因和原产地,其中也明确标示木菠萝的原产地为印度<sup>③</sup>。

### (二)西亚起源说

唐代段成式《酉阳杂俎·木篇》记载:“婆那娑树,出波斯国,亦出拂林,呼为阿蓐弹。”<sup>④</sup>明代李时珍《本草纲目·波罗蜜》亦云:“(菠萝蜜)安南人名曩伽结,波斯人名婆那娑,拂林人名阿蓐弹,皆一物也。”<sup>⑤</sup>一般认为,中国的海南岛是著名的菠萝蜜丰产区,乃是因为其气候与西亚各国类似,这间接支持了该说法。康熙年间的《临高方志》提及:“大抵琼居绝岛,或者气候类西海,故特蕃盛云。”<sup>⑥</sup>

### (三)东南亚和南亚起源说

除了西亚,李时珍认为东南亚和南亚地区也是菠萝蜜的一个起源地,其《本草纲目·波罗蜜》有言:“菠萝蜜生交趾(今越南)、南邦诸国,今岭南、滇南亦有之。”<sup>⑦</sup>伊钦恒在校注《花镜·波罗蜜(树波罗)》时亦持此说,他认为:“(菠萝蜜)……原产印度、马来群岛。广东佛山、湛江两专区及海南岛栽培较多。云南亦有分布。另有‘树波罗’,‘大树波罗’等名。”<sup>⑧</sup>

由于菠萝蜜在南亚、西亚和东南亚各国多有种植,所以它最早源自哪国难有定论。印度、泰国、印度—马来群岛、孟加拉国等均有可能是菠萝蜜的原产地。<sup>⑨</sup>现有资料表明,菠萝蜜进入中国的路线也并非一条;并且,菠萝蜜传入中国以后同其他外来物种一样,也都需要经过驯化改良,在某地试种成功之后方能得以大面积推广栽培。

## 二、菠萝蜜入华路径及其名称辨析

前已述及,同许多其他域外作物一样,菠萝蜜也是经由多条路径传入中国的。这也在一定程度上

① Theophrastus: Enquiry into Plants, Volume I, Books 1–5 (Loeb Classical Library No. 70) (Hort 1916), pp. 315.

② Preedy, Victor R.; Watson, Ronald Ross; Patel, Vinood B., eds. (2011). Nuts and Seeds in Health and Disease Prevention (1st ed.). Burlington, MA: Academic Press. pp. 678.

③ 张宇和:《果树引种驯化》,上海科学技术出版社,1982年,第89页。

④ [唐]段成式:《酉阳杂俎》,方南生点校,中华书局,1981年,第178页。

⑤ [明]李时珍:《本草纲目》校注,李经纬、李振吉等校注,辽海出版社,2001年,第1117页。

⑥ [清]聂绍庆修,桂文炽纂:《临高县志》,成文出版社有限公司,1974年,第1215~1216页。

⑦ [明]李时珍:《本草纲目》校注,李经纬、李振吉等校注,辽海出版社,2001年,第1117页。

⑧ [清]陈淏子:《花镜(修订版)》,伊钦恒校注,农业出版社,1979年,第229~230页。

⑨ Jackfruit (Artocarpus Heterophyllus Lam) Diversity in Bangladesh: Land Use and Artificial selection, Economic Botany, 64 (2), 2010, PP. 126.

导致了菠萝蜜在不同历史时期和地域具有不同的称谓。下面分别对这两个问题进行阐释。

### (一)菠萝蜜传入中国的路径

笔者认为,菠萝蜜引入中国的路径至少有三条,具体如下:

第一条线路:南朝萧梁时期,波罗国(今印度)使臣达奚司空携菠萝蜜种入华,将其植于广州,距今已有 1500 余年。明代戏曲家汤显祖曾作《达奚司空立南海王庙门外》一诗,指出菠萝蜜是由达奚司空引入中国的。其诗曰:

司空暹罗人,面手黑如漆。华风一来觐,登观稍游逸。  
戏向扶胥口,树两波罗密。欲表身后奇,愿此得成实。  
树毕顾归舟,冥然忽相失。虎门亦不远,决撒去何疾。  
身家隔胡汉,孤生长此毕。犹复盼舟影,左手翳西日。  
嗔匀带中裂,嘲咙气喷溢。立死不肯僵,目如望家室。  
塑手一何似,光景时时出。墟人递香火,阴风吹嶭嶭。  
上有南海王,长此波臣秩。幽情自相附,游魂知几驿?  
至今波罗树,依依两蒙密。波声林影外,檐廊暝萧瑟。<sup>①</sup>

当年汤显祖慕名前往南海神庙谒游,目睹耳闻了当地的美景和流传甚广的“波罗诞”故事,兴之所至留诗一首,只是错将达奚司空的原籍写成了暹罗。后世已有多方考证,达奚司空不是暹罗国人,而是印度波罗国派来的使臣。

明末清初学者屈大均的《广东新语·波罗树》有云:“波罗树,即佛氏所称波罗蜜,亦曰优钵昙。其在南海庙中者,旧有东西二株,……萧梁时,西域达奚司空所植,千余年物也。他所有,皆从此分种。”<sup>②</sup>清代范端昂的《粤中见闻·波罗蜜》沿用屈氏之说:“萧梁时西域贡使携来,种于南海庙前。今他所有,皆从此分栽。”<sup>③</sup>清人印光任、张汝霖撰写的《澳门纪略》中有“波罗树”词条,其注曰:“今南海神庙前一株最古,萧梁时西域达奚司空携种入中国者,一名‘优钵昙’,无花而果”<sup>④</sup>。上文中的波罗国是 8~12 世纪统治印度东北部(今孟加拉国和印度比哈尔邦大部)的一个重要王朝。菠萝蜜旧时被称为波罗,应是源出于此。

第二条线路:元明时期,菠萝蜜由东南亚国家进入中国,并率先在最适宜菠萝蜜种植与推广的海南岛落地生根。明代黄衷《海语·风俗·暹罗》记载:“(暹罗)其产多苏方木、槟榔、椰子、波罗蜜、片脑、诸香、杂果、象齿、犀角、金宝、玳瑁之属。”<sup>⑤</sup>《诸蕃志·志国·苏吉丹》、《瀛涯胜览》、《明史·锡兰山传》、《星槎胜览》以及《续通志》等书籍中也都记载了诸如今越南、马来西亚、印度尼西亚、斯里兰卡等东南亚国家皆有菠萝蜜出产。这些国家的菠萝蜜一般作为贡品进入中国,主要是为了满足统治阶层的需要。明代《正德琼台志》有载:“(菠萝蜜)始产临高,今邻邑大半有之,则是此种传来中国未久,当在元中叶时也。宣德季年,内史岁取充公贡,民甚苦之。正统改元,圣后临朝禁止。”<sup>⑥</sup>明《万历琼州府志·土产》也有类似记载:“菠萝蜜,实大如斗,味甜,干、湿二种。宣德年充贡,正统初禁止。”<sup>⑦</sup>

① [明]汤显祖:《汤显祖全集》,徐朔方笺校,北京古籍出版社,1998 年,第 444 页。

② [清]屈大均:《广东新语》,中华书局,1985 年,第 634~635 页。

③ [清]范端昂:《粤中见闻》,汤志岳校注,广东高等教育出版社,1988 年,第 326 页。

④ [清]印光任、张汝霖:《澳门纪略》,赵春晨点校,广东高等教育出版社,1988 年,第 69 页。

⑤ [明]黄衷:《海语》,中华书局,1991 年,第 3 页。

⑥ [明]黄胄:《正德琼台志》,彭静中点校,海南出版社,2006 年,第 171 页。

⑦ [明]戴埴、欧阳璨等修,蔡光前等纂:《万历琼州府志》,书目文献出版社,1990 年,第 74 页。

第三条线路:明朝末年,荷兰侵占中国台湾,进行了长达 38 年的殖民统治,菠萝蜜于此时由荷兰人引入台湾。清代康熙《诸罗县志·果之属》记载:“波罗蜜:种自荷兰。实生甚异,或根、或干、或枝桠、或梢,皆结焉。熟大如斗,色绿,磊砢似释迦头;气香如蕉,液黏如漆,房如石榴,味甘酸。子如皂,中核微赤;煮熟味类芋。”<sup>①</sup>

(二)菠萝蜜名称辨析

菠萝蜜在不同历史时期和地区存在称谓不一的现象,甚至在同一朝代的同一地区也经常有不同的名称。造成这种结果的原因主要包括:菠萝蜜在中国引种的路径复杂,后来推广种植的省份众多,以及南方各地又多有自己的方言和命名方式,等等。为此,笔者将菠萝蜜在不同时期不同省份的名称进行了梳理,具体如表 1 所示。其中,清朝乾隆以前为第一部分,一直上溯到南朝萧梁时期,第二部分为乾隆之后的清朝部分,第三部分为中华民国时期的情况。

表 1 历史时期菠萝蜜在各省份的名称

省份 / 时期	清乾隆以前	清乾隆以后	中华民国
海南	波罗蜜、波罗蜜果、波罗婆、婆罗婆树、安婆罗、阿蓏弹	波罗蜜、番波罗、菠萝蜜果、包蜜	波罗蜜、包蜜
广西	安婆罗	波罗树、波罗蜜、波罗	树菠萝、波罗、天波罗、菠萝、木波罗
云南	多罗密树、多罗密、波罗密、波罗蜜果、波罗蜜、波罗树、长傍果、思漏果、思难果	波罗密、密多罗	密多罗、树菠萝、蜜哆啰
广东	波罗蜜、囊伽结、波罗树、优钵昙	波罗蜜、波罗树、优钵昙、菠萝	波罗蜜
福建、台湾	波罗蜜	波罗蜜、多罗蜜	波罗蜜

概括言之,菠萝蜜的称谓复杂繁多。明至清代乾隆以前,个别省份的地方志中还在使用“安婆罗”、“阿蓏弹”、“囊伽结”等旧称,后期逐渐被“波罗蜜”、“波罗树”等名称替代。其中一些叫法比较具有地方特色,如海南多呼为“包蜜”,广西多用“天波罗”,广东多称“优钵昙”,云南多使用“长傍果”、“思漏果”和“思难果”等。

除了在名称上容易产生混淆以外,菠萝蜜的同名异物也会造成文献的记载多有语焉不清之处。这是因为菠萝蜜在植物界的“近亲”较多,例如,它与凤梨科的菠萝、露兜树科的槽罟子等在形态上就非常相似。菠萝蜜最初被写作“波罗蜜”、“婆那婆”和“阿萨弹”等,后来的一些地方志将其记载为“波罗”或“菠萝”,很容易误解为现在的水果菠萝(凤梨)。还有一些资料中交替出现“菠萝蜜”和“波罗”二名,如《粤中见闻·波罗蜜》有载:“波罗蜜亦曰优钵昙。……菠萝熟以盛夏,大如斗,重至三四十斤。皮厚有软刺”<sup>②</sup>。前后名称虽不一致,但都是指菠萝蜜。

一些学者对此作过考辨,他们借助菠萝蜜的形状、用途以及产地等信息加以论述,考核名实,进而将菠萝蜜同其他物种区分开来。以《酉阳杂俎·木篇》为例,该篇对菠萝蜜的多项特征作了细致描述:“树长五六丈,皮色青绿,叶极光净,冬夏不凋,无花结实。其实从树茎出,大如冬瓜,有壳裹之,壳上有刺,瓤至甘甜可食。核大如枣,一实有数百枚,核中仁如栗黄,炒食之甚美。”<sup>③</sup>此外,明代海南临高人王佐又赋诗《波罗蜜》对菠萝蜜加以吟咏:“大易称硕果,此物无与友。重大难著枝,一一树腰吐。造化妒全美,命形有好丑。好者如圆瓮,丑者如缺缶。周壳刺森森,乍见惊触手。秋来腹酿蜜,好丑无不有。簇簇黄金胞,十百聚一母。胞胞崖蜜满,蜜唧堪比偶。异香谢龙脑,慎摘敢轻剖。置之密室中,香风穿户牖。

① [明]周钟瑄主修,陈梦林等编纂:《诸罗县志》,台湾大通书局,1962 年,第 204 页。  
② [清]范端昂:《粤中见闻》,汤志岳校注,广东高等教育出版社,1988 年,第 326 页。  
③ [唐]段成式:《酉阳杂俎》,方南生点校,中华书局,1981 年,第 178 页。

霜刀分黄金,八口来聚首。老稚各满量,弃核收升斗。濯香炒弃核,比栗犹可口。”<sup>①</sup> 基于如此生动形象的描述,辨识菠萝蜜与其他相近物种就相对容易了。清朝吴其濬《植物名实图考》更以图文并茂的形式介绍了菠萝蜜的形态和特征,如图 1 所示。该图是在菠萝蜜处于新鲜状态时描绘的,根、茎、叶、花均栩栩如生。

### 三、菠萝蜜在中国本土的推广种植

菠萝蜜虽然早在南朝的萧梁时期就已引进中国,但发展速度缓慢,规模亦十分有限。元明清三代,菠萝蜜开始大范围传入中国境内,种植面积大幅度增加,却也仅限于南方位于热带和亚热带的少数几个省份。当时的方志、植物志、综合性农书以及一些诗歌均可作证。



图 1 《植物名实图考》中的菠萝蜜

菠萝蜜在中国引种成功后,经过长期驯化,树高、成熟期、开花次数、果形、果胞厚度、果胞颜色、甜度和香味等指标都发生了一定变异。目前,国内外对菠萝蜜品种的分类,只停留在果型、果肉品质等性状上面,尚未出现微观的生物学形态的鉴定标准<sup>②</sup>。人们根据果型和果肉品质的不同将菠萝蜜分为干苞和湿苞两种类型,清朝《广东新语》言道:“干苞者,液不濡腻,味尤甜。每实有核数百枚,大如枣。仁如栗黄。炒熟可食,能补中益气,悦颜色。”<sup>③</sup> 具体地说,干苞菠萝蜜植株生长较慢,生长势较差,结果较迟;果实发育期较长,迟熟;果熟时果皮较硬,手压之不易陷下,有弹性,非用刀不易剖食之,苞与中轴不易分离,苞肉水分少,质地硬结成块,肉质爽脆,故有硬苞之称。果实生理成熟时香气浓,苞肉味甜而香,吃之不厌,但不易消化。湿苞菠萝蜜则植株生长较快,枝叶茂盛,结果较早;果实发育期稍短;果熟时疲软,手压之易陷下,徒手可以剖食,苞与中轴易分离,苞肉水分多,质地软滑,味清甜,香味淡,吃之易消化<sup>④</sup>。

菠萝蜜原产于亚洲热带地区,对土壤、水分、气候等都有一定的要求,如果环境条件不能满足其生长需要,轻则不能结果,重则无法存活。有鉴于此,中国的古人在日常生产和实践中逐步掌握了菠萝蜜的生长习性和种植技术,渐渐形成了几个菠萝蜜优势生产区:

#### (1) 海南岛优势生产区

如前述明代《正德琼台志》所载,海南岛的菠萝蜜最初由外邦传来,时间约在元朝中叶。其初期生长在临高县,之后临近地区渐有种植。该区域内菠萝蜜因品质优良,常常作为贡品进献京城,但因劳民伤财,明英宗即位后随即禁止。

海南岛是公认的中国菠萝蜜最佳丰产区。明代王士性《广志绎》即言:“此(菠萝蜜)产琼海者佳。”<sup>⑤</sup> 其中又以海南的文昌县、定安县<sup>⑥</sup>、琼山县、海口羊山地区、儋州那大和万宁兴隆一带所产为优。由于菠

① [清] 聂缉庆修, 桂文炽纂:《临高县志》, 成文出版社有限公司, 1974 年, 第 1216~1217 页。

② 刘利生:《菠萝蜜种植新技术》, 陕西科学技术出版社, 2008 年, 第 21 页。

③ [清] 屈大均:《广东新语》, 中华书局, 1985 年, 第 634~635 页。

④ 刘利生:《菠萝蜜种植新技术》, 陕西科学技术出版社, 2008 年, 第 19 页。

⑤ [明] 王士性:《广志绎》, 吕景琳点校, 中华书局, 1981 年, 第 99 页。

⑥ 《琼州府志》:“文昌、定安多产之。”道光二十一年(1841)修。

萝蜜对地域和气候条件的依赖性较强,所以过了雷州半岛南渡河以北,菠萝蜜树可长但不结果,而岷州地区(今三亚市)可结果但味不甚美。

## (2) 广西优势生产区

一般认为,广西的菠萝蜜引种自海南岛。据清代乾隆《梧州府志·物产》所记:“波罗蜜,……《怀集志》载:‘邑令邢瑄,琼州人,(明)正德间取种于天马岩。’”<sup>①</sup>同治《藤县志》亦云:“正德间取种于天马岩。”<sup>②</sup>对于菠萝蜜优质品种在广西地区的推广种植而言,琼州(海南)人邢瑄作出了很大贡献。

越南嘉林地区也是著名的菠萝蜜优势产区,据《大明一统志》记载:“(安南)波罗蜜,大如冬瓜,皮有软刺。五六月熟,味最甘甜,核可煮食,能饱人。奉化府嘉林州出者尤佳。”<sup>③</sup>安南即今天的越南。虽然越南与广西交界,但是,迄今并未发现中国广西地区的菠萝蜜传自越南的相关证据。

截至民国时期,广西的南宁市(宣化)、梧州市(苍梧、藤县、容县<sup>④</sup>)、贵港市(桂平<sup>⑤</sup>、贵县<sup>⑥</sup>、平南<sup>⑦</sup>)、玉林市(博白<sup>⑧</sup>、北流<sup>⑨</sup>、陆川<sup>⑩</sup>)、北海市(廉州府<sup>⑪</sup>)、钦州市(灵山<sup>⑫</sup>、上思<sup>⑬</sup>)、崇左市(向武、都康、上映、下雷<sup>⑭</sup>)、防城港市(防城县)等地的方志均有关于菠萝蜜的记载,可见其种植范围之广。

## (3) 滇南优势生产区

滇南即云南南部,也是菠萝蜜优势产区。元江地区盛产菠萝蜜,据《植物名实图考》载:“滇南元江州产之,三五日即腐,昆明仅得食其仁,其余多同名异物。”<sup>⑮</sup>民国《元江志稿·食货志》亦云:“蜜哆啰(采访):产附郭,树大合抱,叶形如掌,光滑而厚,夏月成熟,实从干生,大如冬瓜,形似杨梅,内有瓢,瓢有房,房各有米,其近米处之肉味香而甜。”<sup>⑯</sup>另据明代谢肇淛《滇略·产略》载:“波罗蜜,形如瓜,短瓣攒生如碗,其味:黄者甘,赤者酢。潞江及亏容夷地所产。”<sup>⑰</sup>这说明了云南某些地区出产的菠萝蜜色黄者味甜可口,色红者味酸,口感不佳。

滇南地区种植菠萝蜜,主要目的还是为了利用其药用价值。滇南菠萝蜜优势产区主要指永昌府<sup>⑱</sup>、

①《梧州府志》,乾隆三十二年(1767)修。

②《藤县志》,清同治六年(1867)修。

③[明]李贤,等:《大明一统志》,三秦出版社,1990年,第1379页。

④《容县志》,光绪二十一年(1895)修。

⑤《桂平县志》,民国四年(1915)修。

⑥《贵县志》,民国二十三年(1934)修成。

⑦《平南县志》,光绪七年(1881)修。

⑧《博白县志》,道光十一年(1831)修。

⑨《北流县志》,民国二十三年(1934)修。

⑩《陆川县志》,民国八年(1919)修。

⑪《廉州府志》,康熙六十年(1721)修。

⑫《灵山县志》,民国三年(1914)修。

⑬《上思县志》,民国三年(1914)修。

⑭《镇安府志》,光绪十七年(1891)修。

⑮[清]吴其濬:《植物名实图考》,商务印书馆,1957年,第734页。

⑯[民国]黄元直修,刘达式纂:《元江志稿》,成文出版社,1968年,第94~95页。

⑰方国瑜:《云南史料丛刊(第六卷)》,徐文德、木芹、郑志惠纂录校订,云南大学出版社,2000年,第683页。

⑱《云南通志》,康熙三十年(1691)修。



蒙舍、禄卑江流域、大和、祁鲜以西<sup>①</sup>、元江州、溪处甸<sup>②</sup>、丽水城<sup>③</sup>、璐江及亏容等地。滇南位于西南边陲,少数民族相对集中,当地民众在长期的生产实践中摸索出一套行之有效的中药药方。傈僳族、傣族都将菠萝蜜视作本民族的药用植物。《中国民族药志要》指出:“树菠萝(桑科)。【傈僳药】尼七堕神,木波罗:果实用于食欲不振、渴饮、饮酒过度《怒江药》。【傣药】麻蜂:幼果用于产妇无乳汁;树汁及叶用于消肿解毒、骨折《傣药志》。麻蜜:树汁用于消肿解毒、骨折;幼果治产妇无奶《傣医药》。蜜用,蜜浪,麻蜜(西傣):幼果治产妇无乳;树汁、叶用于消肿,解毒,接骨《滇省志》、《版纳傣药》。”<sup>④</sup>由此可见,云南尤其是滇南地区积累了丰富的利用菠萝蜜的果实、树汁、树叶等治疗各种常见疾病的成功经验。

#### (4) 广东优势生产区

广东地区较早出现菠萝蜜的种植,可以追溯到南朝的萧梁时期。两位广东籍学者陈大震、屈大均分别在其著作《大德南海志》、《广东新语》中详细记述了菠萝蜜,亦可以看出菠萝蜜在元明时期的广东地区已经是常见之物了。广东一般称菠萝蜜为“树菠萝”,徐闻也称之为“包萝”。

广东的雷州半岛地区盛产菠萝蜜,多种植于庭院之中。徐闻县的人们经常会用菠萝蜜和蜂蜜的果实来泡浸制成菠萝蜜酒,这种液体金黄的甜酒被称为“徐闻液”;此外,当地人还用米汤泡菠萝蜜树叶配成偏方来治疗腹痛等常见疾病。李时珍《本草纲目》认为菠萝蜜瓤可以“止渴解烦,醒酒益气,令人悦泽”,核中仁能够“补中益气,令人不饥轻健。”<sup>⑤</sup>可见,广东地区的百姓已经深谙菠萝蜜的药用价值。

#### (5) 闽台优势生产区

福建省的菠萝蜜主要产自莆田地区,莆田市的城厢、涵江、华亭等地区也有菠萝蜜的分布<sup>⑥</sup>。据清代同治《福建通志·物产》记载,兴化府(“波罗蜜”)、泉州府(“多罗蜜”)、漳州府(“多罗蜜”)等地亦皆有菠萝蜜出产<sup>⑦</sup>。

台湾立省之前隶属福建省,称福建台湾府。台湾地区的菠萝蜜最早由明末的荷兰殖民者传入。这在康熙《诸罗县志》、光绪《台湾通志》、《福建通志·物产·台湾府条》等方志中皆有记载,不再赘述。台湾地区的气候和水土条件十分适合种植菠萝蜜,故而菠萝蜜一直都是台湾非常重要的水果。《斯末信斋文编·记台湾草木状》记载:“波罗蜜,大如西瓜,周围鳞甲略似黄梨而色绿,剖之有汁似煎饴,与芭蕉果味相近。其子如豆,可煮食。”<sup>⑧</sup>又据王士禛《分甘余话·台湾物产》所言:“台湾物产多异中土。按东郡太守孙湘南元衡《赤嵌集》所录有波罗蜜(状如米,顶中分十数房,似莲瓣抱生。其色黄,其味甘,房各一实,煮食似栗。)”<sup>⑨</sup>光绪《恒春县志·物产》也有记载:“波罗蜜:……兹番山出者,大者数十斤,形如佛头。剖食其子,似菱似栗;瓤不可食。”<sup>⑩</sup>

菠萝蜜在以上五大优势产区得以快速发展,其大面积种植的原因各不相同,概括来说,主要包括

①《新唐书·南诏传》载:“大和、祁鲜而西,人不蚕,剖波罗树实,状若絮。”

②明景泰《云南图经志书校注·临安府》载:“波罗蜜,形如瓜,其味甜,出溪处甸。”

③[唐]樊绰《云南志》记载:“丽水城又出波罗蜜,大者若汉城甜瓜,引蔓如萝卜,十一月十二月熟,皮如莲房,子处割之,色微红,如甜瓜,香可食。”另据木芹《云南志补注》:“丽水城在腾冲城直西至伊洛瓦底江江边之处,且龙泉水为勐拱河,则丽水城应在勐拱河入伊洛瓦底江河稍北,应在今打罗之地。”

④贾敏如、李星炜:《中国民族药志要》,中国医药科技出版社,2005年,第70~71页。

⑤[明]李时珍:《本草纲目》校注,李经纬、李振吉等校注,辽海出版社,2001年,第1117页。

⑥《莆田县志·农业志》,莆田县县志编集委员会,1966年,第178页。

⑦[清]陈寿祺,等:《福建通志》,华文书局股份有限公司,1968年,第1210~1217页。

⑧[清]徐宗干:《台湾文献史料丛刊斯末信斋文编》,台湾大通书局,1987年,第131页。

⑨[清]王士禛:《分甘余话》,张世林点校,中华书局,1989年,第59~60页。

⑩[清]屠继善:《台湾文献史料丛刊恒春县志》,台湾大通书局,1987年,第153页。

食用价值、药用价值、木材的使用价值、观赏价值等因素。惟其如此,菠萝蜜才在这五大区域深深扎下了根,并形成了一定规模。有清一代菠萝蜜的优势生产区如图 2 所示。



图 2 清代菠萝蜜优势生产区

#### 四、菠萝蜜得以引种推广的动因分析

菠萝蜜自南朝萧梁时期入华,尤其是在明清时期发展迅速,逐渐形成五大传统优势种植区域。究其动因,笔者认为主要包括气候环境、市场供求、人口与经济以及宗教与文化等四大因素。

##### (一)气候环境因素

菠萝蜜原是域外物种,起源于热带地区,对环境的依赖性较强。它更适宜温暖湿润的气候和肥沃疏松的土壤,不喜低温霜冻或过于干旱的气候,对过于板结或积水过多的土壤也难以适应,这是菠萝蜜的生物属性所致。德国著名林学家 Mayr 在他的两本专著《欧洲外地园林树木》和《在自然历史基础上的林木培育》中都强调:树木引种必须遵循气候或气象等自然条件的相似性原则。这也是经过无数实践验证了的规律。广东、广西、福建(台湾)、海南、云南等地区雨量充沛、光照充足、无霜冻,优越的自然条件是菠萝蜜能够在中国引种、驯化,进而成功实现本土化的基本原因。

除了气候和土壤之外,菠萝蜜树种并无其它特殊要求,丘陵、山坡或平地均可种植。经考察,菠萝蜜在村庄周围、房前屋后、道路两旁以及城镇附近等人烟稠密的地方生长相对更好一些,可能与二氧化碳的浓度较高、日照不太强烈、湿度和气温较高、风害较轻等因素有关。

##### (二)市场供求因素

自 15 世纪明成祖永乐年间始,中国对外交往日趋增多。郑和七下西洋不仅拓展了“海上丝绸之路”,扩大了亚非国家之间的海上交通和贸易往来,而且促进了中外文化交流和物质交流。有研究者指出,在郑和下西洋之后,随着中国和东南亚以及南亚地区的交流日益密切,菠萝蜜开始在中国的华南一带广泛种植和推广<sup>①</sup>。

<sup>①</sup> 李善磊:《古代波罗蜜地理分布考》,《农业考古》2012 年第 3 期。



菠萝蜜进入中国境内较早,但是直到明清时期才得以形成规模发展态势。究其原因,与明清时期日益扩大的生活需求有关,既包括统治阶级对于异域物产的欲望满足方面,也包括普通百姓对更多外来物种改善生活的期待方面。一般来讲,统治阶级主导的物种交流对农业的发展往往会产生较大的影响,如唐代统治者从中亚撒马尔罕引种“金桃”,宋真宗以珍贵物品求取占城稻,等等。而该情形到明朝时期又有了另一种表现:郑和船队下西洋,对所到各国产生巨大影响,各国均派出使臣到中国朝贡回访,菠萝蜜便是其中的贡品之一。

对于底层百姓而言,菠萝蜜与民生相关。菠萝蜜作为一种口感良好的水果,它具有食用价值;作为上好的家具材质,它具有材用价值;作为治病的药材,它具有药用价值;作为城市的行道树,它具有观赏价值。在东南亚的一些国家,人们还以菠萝蜜为主食,它具有救荒价值。中国的海南岛和台湾地区也有过以菠萝蜜为食的记载。民国广东省《感恩县志·物产》写道:“波罗蜜,……生时削其皮,和菜为羹而食之,味极甘。”<sup>①</sup>当民众生活出现饥馑时,菠萝蜜可以作为主食供人果腹。由于菠萝蜜是多年生植物,相比小麦、稻谷和玉米等农作物需要年年播种,时时照料,菠萝蜜的优势不可谓不明显。明清两代人口激增,粮食入不敷出,彼时种植菠萝蜜,可以在灾荒之年救一时之急,在平常年成时又能部分地替代主食。

### (三)人口与经济因素

明清时期,南方的商品经济发展较快,经济中心的地位得到巩固。以广东省为例,珠江三角洲开发速度加快,商品性农业兴起。一方面,明末该地区人口比明初增加近一倍,清嘉靖年间又比康熙年间增加三倍,另一方面,因商品性农业兴起,明代嘉靖万历年间,该地区粮食作物的种植因经济作物的发展而不断减少,粮食作物部分让位于经济作物。东莞、增城、番禺等县的甘蔗、东莞的香蕉、新会的蒲葵、南海西樵山的茶叶,各县的荔枝、龙眼、柑橘、香蕉、大蕉、橄榄、杨桃、黄皮、柿子、梨等水果品种都在大力发展,翻番上市<sup>②</sup>,菠萝蜜也正是在这一时期得到了规模化发展,其中既有人口因素,也与当时经济快速发展的大趋势分不开。

其实,珠江三角洲地区出现的人口问题与随之出现的经济状况只是当时的一个缩影,明洪武十四年(1381),当时全国人口为5900万,清乾隆时超过2亿,到道光十四年(1834)达到4亿。在543年中,人口增加了近5.8倍<sup>③</sup>。在耕地面积扩大赶不上人口激增的情况下,域外物种的传播便迅速获得了规模化种植的契机。经济作物的发展对于扩大农业基础,提高经济效益、增加国民积累和促进资本主义的发展均起到重要作用。

### (四)宗教与文化因素

英国考古学家 Nicole Boivin 曾言:“异域物种和食物通常需要具备象征意义,这是它们可以吸引长途采购和贸易往来的原因”。并且,“食物的话题容易引申出更复杂的论题和理解方式,在道德、宗教、社会和具有理解、行为和物质性的宇宙系统中展现其意义。所以,某些食物因此具有纯洁、唯美、信仰和崇高的地位。”<sup>④</sup>菠萝蜜便是一例具有宗教意义的水果。

自南北朝以来,上至皇族,下到民间,对外来的佛教纷纷顶礼膜拜,崇奉至极,而菠萝蜜的最早传入则与佛教有关。菠萝蜜旧称波罗蜜(Pāramī),是梵语,为渡过苦难到彼岸之意;菠萝蜜也是梵语,枝叶繁茂的意思,两种解释都带有吉祥的意味。李时珍也肯定了梵语的说法,其在《本草纲目》中写道:“波罗蜜,梵语也。因此果味甘,故借名之。”<sup>⑤</sup>有鉴于此,民间亦称菠萝蜜果为佛果。

① [民国]周文海修,卢宗棠等纂:《感恩县志》,成文出版社,1968年,第94页。

② 《中国农业百科全书·农业历史卷》,农业出版社,1995年,第449页。

③ 《中国农业百科全书·农业历史卷》,农业出版社,1995年,第439页。

④ “Indian Ocean Food Globalisation and Africa”, African Archaeological Review 31(4):547-581, December 2014.

⑤ [明]李时珍:《本草纲目》校注,李经纬、李振吉等校注,辽海出版社,2001年,第1117页。

菠萝蜜早期引种中国的故事也具有一层宗教色彩,后来经过民间反复演绎和深化变得更加浓厚了。广州乃至珠江三角洲地区民间最大,也是最具特色的祭祀海神的活动就与菠萝蜜引种中国有关。据史料记载,该活动已延续一千余年,名叫“南海神诞”。南海神庙的庙会每年农历二月十一至十三举行,其中十三为正诞,也叫“菠萝诞”或“波罗诞”,这是当今中国唯一祭祀海神的活动。“波罗诞”因何而来?这同菠萝蜜的传入密切相关。清初学者屈大均在《广东新语·波罗树》中对此有过记录:“相传波罗国有贡使,携波罗子二登庙下种。风帆忽举,舶众忘而置之。其人望而悲泣,立化庙左。土人以为神,泥傅肉身祀之,一手加眉际,作远瞩状,即达奚司空也。庙以故及江皆名波罗。庙外波涛浩淼,直接重溟,狮子洋在其前,大小虎门当其口,欠伸风雷,嘘吸潮汐。舟往来者必祇谒祝融,酹酒波罗之树,乃敢扬风鼓柁,以涉不测。”<sup>①</sup>

有关达奚司空的传说不免带有神话色彩,但菠萝蜜的故事因其美好而深入人心。波罗庙和“波罗诞”仪式成为当地民俗活动的一个重要组成部分,并且具有浓厚的文化象征意义。文化精英将波罗庙和“波罗诞”祭祀活动视为社会繁荣稳定的重要标志,普通百姓将其看作保佑自己安全与福祉的重要象征。千百年来,信众拈香拜神,举行一年一度的大型祭祀活动,而路过此地的商旅行人也纷纷停靠在庙旁的古码头,进入神庙参加祭祀祈求平安。据考证,南海神庙附近的古码头,恰是“海上丝绸之路”公认的起点,进出中国的航船在此起锚或停泊,这一带的航道也因此格外有名。中国的船队从广州的古码头出发,一直航行到非洲东海岸,传播华夏文明,沟通亚非两大洲的商贸往来;而万国商贾则在广州云集,世界各地的文化、物质、宗教等得以在此交流汇合,为古老的中华文明注入新的元素。菠萝蜜因而拥有了一种特殊的文化价值。

## 五、结语

菠萝蜜源自域外,它在中国落地生根,世代繁衍,凸显了中国人民与亚洲各国人民世代友好相处、合作共赢的深刻内涵。作为一个热带树种,无论其来自印度,还是来自西亚或东南亚,菠萝蜜都是中外人民互联互通、互利互惠的重要见证。中国引种菠萝蜜已有一千多年历史,业已形成适应当地自然环境与气候条件的优势生产区。从菠萝蜜进入中国的地方名称来看,它在中国的引种和推广并非一次完成,而是历经了多个阶段。

作物种植是以人类为主体,利用自然进行生产和收获的活动,所以在菠萝蜜的引种、推广的过程中,人的因素不可忽视。起初普通百姓之间进行的农业物种交流是缓慢而渐进式的,这也是菠萝蜜在萧梁时期进入中国后一直没有得到大规模推广的重要原因。直到明清两代,随着中外交流的进一步拓展以及市场需求的逐渐扩大,菠萝蜜才开始在中国的广东、海南、广西、云南和福建(台湾)等地区广泛种植。之后,在原始中心的边缘地区又发展出菠萝蜜的次生中心。经过人们坚持不懈的引种和推广活动,菠萝蜜已经成为南方地区重要的水果品种,并完成了它在中国的本土化过程。

菠萝蜜在中国引种并最终成功推广具有多方面的动因,其中既有客观原因,包括环境因素、供求因素、人口与经济因素;也有主观人为的原因,比如宗教与文化因素。在这个漫长的过程中,菠萝蜜丰富了中国人民的饮食生活,见证了亚洲各国人民友好相处的历史,促进了中外之间的经济和物质文化交流,留下了包括“波罗诞”在内许多带有宗教色彩的美好传说,为中华农耕文明的发展作出了自己应有的贡献。

<sup>①</sup> [清]屈大均:《广东新语》,中华书局,1985年,第635页。